P4 Persona4

#08 "Satonaka Chie Part 1"

SHE EVEN SAID HER NAME!

AMAGI IS REALLY ON IT!

©ATLUS CO.,LTD.1996,2008

HER TOP IS AROUND EIGHTY- ...WAIT, THIS ISN'T THE TIME TO BE THINKING ABOUT THAT. I NEED TO FIND SOME CLUES.

AND...WOW, WHAT THE? AMAGI-SAN... HAS SUCH A NICE BODY.

THEN MAYBE SHE CAN AT LEAST HEAR ME... ALRIGHT!

BUT IF THE PLACE IS "ON OUR TV", WOULDN'T IT DIRECTLY CONNECT TO "WHERE IT'S RECORDING"?

LOOKS LIKE EACH PLACE IN THIS WORLD IS CONNECTED TO ONLY ONE PLACE ON "THAT SIDE",

LIKE HOW WE CAN GET TO KUMA'S PLACE AT JUNES,

HAAAH!!

STOP, STOP! I'M NOT SUPPOSED TO BE THINKING UNNECESSARY THINGS RIGHT NOW!

THEN THAT'S JUST LIKE...

BUT IF THAT'S TRUE, WASN'T I POKING RIGHT AT AMAGI'S BREAST?

WOW...

GOOD NIGHT!

YEAH.

OUR PLACES MAY BE CONNECTED THEN.

YEAH... BUT WE'RE SO CLOSE TOGETHER.

SEEMS LIKE WE CAN'T GET THERE UNLESS WE GO THERE DIRECTLY.

LOOKS LIKE WE GOT THE SAME IDEA.

YO...

.....

I'M DEFINITELY GOING WITH YOU!

I'M GOING TOO!

04/25

AND WHAT'LL WE DO IF SOMETHING HAPPENS TO YOU!!

YOU DON'T UNDERSTAND... YUKIKO MIGHT DIE, YOU KNOW...?!

YOU DON'T!

IT'S TOO DANGEROUS. I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT...

UGH, I CAN'T ARGUE WITH THAT.

IT'S THE SAME AS LAST TIME WITH YOU, ISN'T IT, HANA-MURA!?

DOESN'T THAT ALSO GO FOR YOU?

JUNE

...GUESS YOU'RE RIGHT.

I'M SKIPPING, OF COURSE!!

WHAT ABOUT SCHOOL?

I'M GOING TOO! I HAVE TO GO!!

ゴロ

ゴロ

ー

WHAT'RE YOU DOING?

CAN'T YOU TELL -KUMA? KUMA IS THINKING ABOUT LOTS OF THINGS- KUMA.

LIKE WHO'S KUMA, WHAT EXACTLY IS THIS WORLD, AND ABOUT THE CULPRIT.

THOUGH, ALL I SEE IS THAT YOU SEEM TO HAVE SO FREE TIME.

AH, THAT'S ONE PUN FROM ME, UFUFU...

ALSO, KUMA JUST HAS SO MUCH TO BEAR...

KUMA JUST DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING -KUMA.

CHIE-CHAN, YOU'RE DIFFERENT TOO, RIGHT? YOU'RE NORMAL.

NORMAL ...?

THE SCENT CAME FROM THAT DIRECTION -KUMA, AND IT'S AN UNUSUAL ONE.

THEN LEAD US THERE, ALREADY!!

IS THIS THE TIME TO MAKE JOKES!? BEFORE THAT, YOU KNOW WHERE YUKIKO IS, DON'T YOU!?

BUT WON'T THERE ACTUALLY BE SOMEONE TAPING THAT STRANGE MIDNIGHT TV PROGAM?

HEY, I MIGHT HAVE ALREADY ASKED YOU THIS BEFORE,

YOU MEAN HOW SHE DOESN'T HAVE THAT "POWER"? IN ANOTHER WORD, SHE DIDN'T COME IN BY HERSELF... BUT SOMEONE TOOK HER IN, RIGHT?

YE- ...YES, MA'AM...

ANYHOW, KUMA NEVER SAW THAT PROGRAM BEFORE, SO KUMA DOESN'T KNOW -KUMA.

THEN, CAN YOU GIVE EXPLA-NATIONS FOR EVERYTHING IN YOUR WORLD -KUMA?

ALREADY BEEN LIKE THIS FROM THE BEGINNING? ...I DON'T UNDERSTAND THAT!

NO ONE IS REALLY TAPING IT. PLUS, THIS WORLD HAS ALREADY BEEN LIKE THIS FROM THE BEGINNING -KUMA.

KUMA TOLD YOU KUMA DOESN'T KNOW ANTHING ABOUT THE PROGRAM! THERE'S NO ONE HERE OTHER THAN KUMA AND THE SHADOWS!

THEN WHY WOULD THE "TV" SHOW AMAGI-SAN BEFORE SHE DIS-APPEARED?

BUT IF WE JUST SEE INTO THIS WORLD,

THERE MIGHT BE SOME TRIGGERS THAT LET YOU SEE INTO THIS WORLD -KUMA.

BUT MAYBE, THAT HAPPENS BECAUSE OF THE INFLUENCE FROM THIS WORLD -KUMA.

ALSO, YUKIKO SAYING THAT SHE'LL "SCORE A HOT STUD"? ...THAT'S NOT EVEN POSSIBLE!

YUKIKO MADE THAT PROGRAM HERSELF? WHAT'S THAT SUPPOSE TO MEAN? YOU'RE JUST CONFUSING ME!

KUMA GETS THE FEELING THAT... THAT "PROGRAM" IS MADE BY THE GIRL HERSELF.

KUMA STILL DOESN'T UNDERSTAND MUCH, BUT AFTER HEARING FROM YOU TWO,

...OH, SO YOU THOUGHT IT OVER WELL.

HMM, SO MYSTERIOUS -KUMA? HOW EXACTLY IS THIS WORLD CONNECTED TO YOUR WORLD?

HOT STUD?

WHAT IS A "HOT STUD"?

DON'T RUN OFF ON YOUR OWN, SATO-NAKA!

YUKIKO!!

SO I THINK I'LL DO WHATEVER I CAN TO MAKE SURE WE DRAG OUT THE CULPRIT.

BUT I FELT... THAT WHY I CAME AND GOT THIS POWER WAS PROBABLY JUST TO SOLVE THIS CASE.

HOW SHOULD I SAY IT... COME TO THINK OF IT, I NEVER THOUGHT OF SUCH A THING BEFORE, TILL NOW.

HEY, KUMA-KICHI, BEFORE WE GO... I WAS THINKING A BIT ABOUT WHO I AM TOO.

I DON'T WANT ANY MORE PEOPLE TO FALL VICTIM AS WELL.

.....

WHAT IS A "HOT STUD"?

AH, BUT SAY...

...SHE SAID THE COLOR RED SUITED ME.

CHIE IS THE ONLY ONE... WHO GIVE ME MEANING.

...BUT CHIE IS THE ONLY ONE WHO TOLD ME, THAT THE COLOR RED SUITED ME.

THE ONE WHO'S WORTH NOTHING MORE THAN AN INHERITOR OF AN INN.

BUT I GUESS THAT'S EXACTLY WHAT I AM,

SNOW IS COLD, AND WILL MELT AWAY IN NO TIME... IT'S MEANING-LESS AND EMPTY...

I REALLY HATE MY NAME, YUKIKO...

YUKIKO, I-I'M...

THE KIND-HEARTED CHIE.

WHILE I DON'T EVEN DESERVE IT...

SHE HAS EVERYTHING THAT I DON'T HAVE.

CHIE IS CHEERFUL, STRONG AND CAPABLE OF EVERYTHING...

YUKIKO...

CHIE... ALWAYS PROTECTS ME... THE WORTH-LESS ME.

COMPARING TO CHIE, I-

BUT I...

"The kind-hearted Chie", she said...

Hilarious.

...WHO'RE YOU? M-...ME!?

...EH,

Fufufufufufu... right on point, eh?

Yukiko...that Yukiko, huh? Saying that I protect her!?

Calling herself worthless!!?

And that Yukiko

Boys just all fall over her.

Sometimes I looked at me with a servile look...and I just can't help but be happy about it.

The one who can't do anything along is actually me...

Fufu... Yes, that's right.

NO.... I-I... NEVER!

IT'S A SHADOW - KUMA

SATONAKA! ...THAT'S

Still, that Yukiko is depending one me.

Can't win against her at all, both as a person and as a woman. hopeless me...

DO... DON'T COME!!

THE SUPPRESSED INNER SELF AN UNSTABLE STATE OF MIND WILL LOOSEN THE CONTROL OF IT AND THE SHADOW WILL COME OUT -KUMA

DON'T COME! DON'T LOOK!!

Fufufu... trying to suppress me down while ignoring me as always?

NO... BUT I WAS... NO... NO,

Fufu, Yukiko is a friend... Yukiko is important...

I won't let go of her...

YOU'RE

DON'T, CHIE!!

SHUT UP!

YOU'RE NOT ME!!

Yes, Yukiko just can't do a thing without me...

...Yes.

I AM WAY SUPERIOR TO HER!!

I AM...

I AM...

I AM!

AAAAAH

AAH

AH...

I REALLY DIDN'T WANT TO GET YOU INTO THIS, BUT GUESS I HAVE TO NOW.

...IT JUST HAS TO END WITH THIS, DOESN'T IT?

SETA-KUN, HANA-MURA!?

THE SAME THING HAPPENED TO ME TOO.

I AM!!

Who're you guys...

guarding the real one like that...

I AM...

I AM...

More straight-forward and truthful!!

S

That that filthy, terrible woman!!

SATONAKA,

JUST ACCEPT IT.

P4 Persona4

#08 里中千枝 part1

漫画／曽我部修司
Shuji SOGABE

原作／アトラス
ATLUS

Design&Finished Studio Shortcake Screamer
http://s3p.info

** Will Chie be able to accept the inside of her heart!? **

次号 12月号 10月27日(火)発売 につづく!

RED HAWK SCANLATIONS
HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ALA-ATRA SCANS
HTTP://WWW.ALA-ATRASCANS.COM
#ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Persona 4 - Chapter 8

Raw: Mizutama
Translation: Ju-da-su
Proofreader: C_Adjudicator
Cleaner: BakaScarlet
Typesetter: C_Adjudicator

Please support Persona & ATLUS by purchasing their video games or manga!